



Peter Schilliger

**Liebe Udligenswilerinnen,  
liebe Udligenswiler**

Die wohlverdienten Sommerferien sind vorbei, es gilt neu zu starten. Der Neustart im Gemeinderat ist dieses Jahr besonders, denn es beginnt eine neue Legislatur, die "Regierungsphase" 2008 - 2012.

Ein Wechsel verlangt eine Standortbestimmung. Zu den erfüllten Projekten des "alten" Gemeinderates gehören sicher die hohe Reduktion der Verschuldung, die dreimaligen Steuersenkungen, die Ortsplanungsrevision oder die realisierten Bauten im Bereich der Wasserversorgung, der ARA sowie der Gemeinschaftsraum am Bächli. Der Detailbericht wurde Ihnen mit der nötigen Transparenz im Uedliger Juni 08 vorgestellt. Die ausgewiesene Leistungspalette darf aus meiner Sicht mit Stolz betrachtet werden. Ein Dankeschön haben alle Mitbeteiligten verdient.

Der "neue" Gemeinderat wird laufende Projekte, wie den Ausbau Küssnachterstrasse oder die Dorfplatzgestaltung, übernehmen. Er wird sich schon früh damit beschäftigen, wohin er die Gemeinde in den kommenden vier Jahren führen will. "Führen heisst wissen, was man will"; diese einfache Aussage beinhaltet zwei wesentliche Fragen. Das "was" verlangt eine detaillierte Auseinandersetzung mit den Forderungen und Ansprüchen, welche an unsere Gemeinde herangetragen werden. Das "man" verlangt die Bewertung der betroffenen Gesellschaftsteilen. Mit diesem Wissen wird der Rat die Legitimation prüfen und die Prioritäten umsichtig setzen. Anregungen zur künftigen Planung nehmen wir gerne entgegen. Nutzen Sie, geschätzte Damen und Herren, diese Chance und nehmen Sie mit einem Gemeinderatsmitglied Kontakt auf. Die anstehenden Arbeiten werden interessant sein, ich freue mich auf diese Herausforderung und auf die Zusammenarbeit im neuen Team.

Peter Schilliger, Gemeindepräsident



Unsere schöne Gemeinde Udligenswil auf der Sonnenterrasse des Rooterberges

## GEMEINDERAT

### Ressortverteilung im Gemeinderat

Am 1. September 2008 beginnt die neue Legislaturperiode, welche bis 31. August 2012 dauert. Nach der neuen Gemeindeordnung werden die Personen für die Ämter des Gemeindepräsidenten, des Gemeindeamanns und der Sozialvorsteherin von den Stimmberechtigten gewählt, was der bisherigen Regelung entspricht. Die Ausarbeitung des Pflichtenheftes mit der Abgrenzung und Beschreibung der Ressorts für die einzelnen Gemeinderatsmitglieder liegt in der Kompetenz des Gemeinderates. Im Vorfeld der konstituierenden Sitzung vom 2. September 2008 hat der Gemeinderat die Ressortverteilung wie folgt disponiert: Peter Schilliger als Gemeindepräsident, Fredy Lustenberger als Gemeindeamann und Rita Rigert-Meyer als Sozialvorsteherin. Diese drei Personen sind von den Stimmberechtigten in die Ämter gewählt worden. Die neuen Gemeinderatsmitglieder: Rupert Kündig wird die Schulverwaltung übernehmen und Claudio Passafaro das Ressort Jugend, Umwelt und Sicherheit. An den Aufgabenbereichen der Ressorts werden nur geringfügige Änderungen gegenüber der bisherigen Regelung

erfolgen. Die Bevölkerung wird zu einem späteren Zeitpunkt darüber informiert.

### Baubewilligungen

(BH=Bauherrschaft; BO=Bauobjekt)

**BH:** Gabriela und Alfons Balmer-Cattaneo, Chrägass 9

(Fortsetzung nächste Seite)

## INHALT

In dieser Ausgabe finden Sie die folgenden redaktionellen Beiträge:	Seite:
Editorial.....	1
Gemeinderat.....	1/2/3/5
Gewerbeverein.....	4
Schularzt.....	5
Schule/Frauengemeinschaft / Jubla / Damenturnverein.....	6
BudoSport / Senioren.....	7
Senioren / Frauenzirkel / Muki-Turnen.....	9
Korporation / Feldmusik / Guckloch.....	10
Veranstaltungen / Bibliothek / Notfalldienst / Impressum / Redaktionsschluss.....	11

**BO:** Einbau eines Dachfensters beim Wohnhaus, Gebäude Nr. 553  
**Lage:** Chrägass 9

**BH:** Einwohnergemeinde Udligenswil

**BO:** Erweiterung der Sammelstelle Hofmatt (Platzgestaltung für das Aufstellen von Containern und Lagergefässen)

**Lage:** Küssnacherstrasse / Unterdorfstrasse

**BH:** Heidi und Rolf Gmür-Gantenbein, Sonnheimstrasse 1A sowie Evelyn und Thomas Steimann-Rast, Sonnheimstrasse 1B

**BO:** Gartensitzplatz und Stützmauer auf den Grundstücken Nrn. 796 und 939

**Lage:** Sonnheimstrasse 1A und 1B

**BH:** Anton Müller-Christen, Volloch 2

**BO:** Sanierung des Wohnhauses (neue Fenster, Storen sowie Dach und Fassade), Gebäude Nr. 44

**Lage:** Volloch 2

**BH:** Myrtha Winiger-Stalder, Allmendstrasse 16

**BO:** Neubau Einfamilienhaus, Gebäude Nr. 577

**Lage:** Allmendstrasse 18

### **Jungbürgerfeier**

Zur diesjährigen Jungbürgerfeier in Form eines Brunches vom **20. September 2008, 09.30 Uhr, im Bächli-Träff**, sind nachstehende Personen des Jahrgangs 1990 eingeladen worden:

Beauverd Thierry, Berger Eve, Betschart Adrian, Burri Marcel, Camenzind Patrick, Fries Melanie, Gisler Isabelle, Gisler Paul, Gmünder Sabrina, Henseler David, Hofstetter Andrea, Imfeld Fabian, Ineichen Marco, Kaiser Claudio, Kalabic Armin, Kneubühl Daniel, Koch Priska, Kurmann Joel, Lustenberger Christine, Lustenberger Jeannine, Mahrer Michael, Nussbaumer Mario, Reuteler Fabienne, Richter Jannik, Rigert Urs, Scherrer Tabea, Schilliger Manuel, Stirnimann Karin, Tresch Sergio, Tschopp Christian, Ursprung Jasmin, Waltisperg Kevin, Weiss Alain, Wesemann Nadine.

Die Feier bietet Gelegenheit, sich näher kennen zu lernen und gegenseitigen Kontakt zwischen den JungbürgerInnen sowie dem Gemeinderat herzustellen und aufzubauen. Der Gemeinderat freut sich, wenn möglichst alle JungbürgerInnen die Chance des Kontaktes wahrnehmen und an der Feier teilnehmen.

### **Eintritt in den Gemeindedienst**

Sandra Räber Baumann, Weidhofmatt 6, ist ab 1. August 2008 als Leiterin des betreuten Mittagstisches (BEMU) der Gemeinde gewählt worden. Die Frauengemeinschaft führt seit dem Schuljahr 2006/07 im Leistungsverhältnis namens der Einwohnergemeinde einen betreuten Mittagstisch. Die BEMU-Betriebsgruppe, bestehend aus Sandra Räber Baumann, Roswitha Schilliger-Bächler, Barbara Peter-Friedrich sowie Gabriella Eichmann-Borner, hat die umfangreiche Aufbauarbeit in den vergangenen zwei Jahren zu bester Zufriedenheit der Schulkinder, der Eltern und der Behörde ausgeführt. Dafür gebührt ihnen herzlicher Dank und Anerkennung für die grossen unentgeltlichen Zeiteinsätze. Der Gemeinderat befasst sich mit der strategischen Ausrichtung des betreuten Mittagstisches sowie eines Betriebsmodelles hierfür. Als ersten Schritt ist nun eine verantwortliche Leiterin gewählt worden. Herzliche Gratulation zur Wahl und vielen Dank für die Übernahme der Aufgabe.

### **Aus- und Weiterbildungserfolge**

• Evelyn Lang, Ebikon, hat vom 15. August 2005 bis 14. August 2008 auf unserer Gemeindeverwaltung die kaufmännische Lehre absolviert. Im Juni 2008 hat sie nach intensiver Vorbereitung die Lehrabschlussprüfung mit gutem Erfolg bestanden. Wir gratulieren Evelyn Lang zu ihrem ersten, erfolgreich abgeschlossenen Ausbildungsschritt und wünschen ihr für die weitere Zukunft alles Gute. Sie sucht nun eine neue Herausforderung auf einer anderen Gemeindeverwaltung, wozu wir ihr viel Erfolg wünschen. Vorab macht sie von der Gelegenheit Gebrauch, noch bis längstens Ende 2008 auf unserer Gemeindeverwaltung tätig zu sein.

• Fabian Rölli, Kaufmann und Mitarbeiter auf der Dienststelle der Gemeindekanzlei, hat den Lehrgang Verwaltungswirtschaft, Basismodul, an der Hochschule für Wirtschaft Luzern, mit gutem Erfolg abgeschlossen. Wir gratulieren Fabian Rölli zu diesem Erfolg und freuen uns, dass er das in diesem Kurs erworbene Wissen im Berufsalltag anwenden und umsetzen kann. Anschliessend wird Fabian Rölli beim Lehrgang Verwaltungswirtschaft das Fachmodul Recht belegen und absolvieren. Die Fortsetzung dieses Lehrganges dauert bis September 2009. Wir gratulieren Fabian Rölli für diese berufsbegleitende Fortbildung.

### **Abstimmung**

Am **28. September 2008** findet die kantonale Volksabstimmung statt über den Beitritt des Kantons Luzern zur Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der obligatorischen Schule. Die Urne ist am Abstimmungssonntag von 10.30 bis 11.30 Uhr aufgestellt. Der Briefkasten beim Gemeindehaus wird pünktlich um 11.30 Uhr ein letztes Mal geleert, um die letzten brieflichen Stimmabgaben zu erfassen. Das Stimmmaterial wird rechtzeitig versandt.

### **Leistungsauftrag 2008/09 der Volksschule**

Das Gesetz über die Volksschule legt fest, dass die Schulpflege für das kommunale Volksschulangebot einen Leistungsauftrag auszuarbeiten hat. Der Leistungsauftrag umschreibt die zu erbringenden Leistungen sowie die zu erreichenden Ziele, regelt die Mitwirkung- und Kontrollrechte sowie -pflichten der Auftraggeber (Gemeinde) und hält die zur Verfügung stehenden Mittel fest. Grundlagen bilden die Bedürfnisse der Gemeinde, der Region, die Anträge der Schulleitung, die kantonalen Vorgaben und die zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel. Der Leistungsauftrag muss dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgelegt werden. Die Volksschule hat den Auftrag, den Lernenden jene Kenntnisse und Fertigkeiten zu vermitteln, die es ihnen ermöglichen, ihre aktuelle künftige Lebenssituation zu gestalten und zu bewältigen sowie die Grundlage für eine spätere berufliche Ausbildung oder eine weiterführende Schule zu schaffen. Der Gemeinderat hat den Leistungsauftrag für das Schuljahr 2008/09 genehmigt. Im Wesentlichen weicht der Leistungsauftrag von den bisherigen Zielen nicht ab.

### **Neue PC's für Schulleitung und Schulsekretariat**

Die Schulleitung und das Schulsekretariat mussten den bisherigen PC teilen, was für eine effiziente Arbeitsweise nicht förderlich war. Der Gemeinderat hat für beide Stellen je einen neuen PC zum Ankauf bewilligt. Damit kann eine optimale und zeitgemässe Arbeitsweise erreicht werden.

### **Ersatz Schulmobiliar**

Das heutige Mobiliar ist zum Teil über 40 Jahre alt und verbraucht. Die Schulpflege hat eine Ist-Soll-Analyse ausgearbeitet und zusammen mit der Schulverwaltung eine Vorlage für die erste Tranche des zu ersetzenden Mo-

biliars ausgearbeitet. Der Gemeinderat hat dem Ankauf des Ersatzmobiliars zugestimmt und den beantragten Kredit von CHF 90'000.- bewilligt. Die Finanzierung erfolgt durch die Teilauflösung der aus dem Überschuss der Rechnung des Jahres 2006 zurückgestellten Vorfinanzierung.

### **Materialraum für die Spielgruppe "Schnäggehüsi"**

Die Spielgruppe "Schnäggehüsi", welche für die heranwachsenden Schulkinder eine wichtige Bedeutung hat, musste für die Unterbringung des Materials einen geeigneten Raum haben. Der Gemeinderat stellt diesen Materialraum auf dem Skaterplatz in der südwestlichen Ecke zur Verfügung. Die dadurch nötige Mauer dient gleichzeitig zur Hangsicherung. Im Übrigen besteht der Materialraum nebst der erwähnten Mauer und dem Fundament aus einem einfachen Unterstand. Es kann dadurch ein Wetterschutz für die Materialien angeboten werden. Eine Stromzufuhr ist nicht vorgesehen. Durch diese Massnahme wird der frühere Büroraum der Jugendarbeit, welcher bisher für das Materialdepot des Schnäggehüslis belegt wurde, für das Jugi wieder völlig frei, was unabdingbar ist.

### **Finanzausgleich**

Die Einwohnergemeinde erhält für das Jahr 2009 vom Kanton CHF 84'689.- (letztes Jahr CHF 219'498.-) an Finanzausgleich. Der verminderte Beitrag rührt im Wesentlichen daher, dass der Ressourcenindex für Udligenswil über 100 % liegt, was einerseits die gestärkte Finanzlage der Gemeinde bestätigt, andererseits aber fällt der Bildungslastenausgleich an die Volksschule weg.

### **Sanierung Güterstrassen Schiffmannshof - Hauenhof - Fusterli**

Die Waldstrassengenossenschaft Root führt unter anderem den Ausbau (Verstärkung) der Güterstrassen Ober Gummen, Oberstenhof / Fernsicht (beides in der Gemeinde Meierskappel) sowie Schiffmannshof - Hauenhof und Schiffmannshof - Hinteregg - Fusterli (beides in der Gemeinde Udligenswil) durch. Die Notwendigkeit dieser baulichen Massnahmen ist nachgewiesen. Inzwischen hat der Regierungsrat ein Bauprojekt genehmigt und einen Kantonsbeitrag von 20 % zugesprochen. Der Beitrag des Bundes beträgt 25 %. Die beitragsberechtigten Kosten der ersten Tranche für die auf dem Gemeindegebiet Udligenswil liegenden Strassenteile betragen CHF 272'000.-. Gemäss gel-

tendem Strassenreglement der Gemeinde Udligenswil hat die Gemeinde einen Beitrag von 20 % der subventionsberechtigten Kosten zu tragen. Weitere 20 % übernimmt die Waldstrassengenossenschaft Root, so dass für die Grundeigentümer von Udligenswil noch ein Kostenteil von 15 % verbleibt. Der Arbeitsauftrag wurde an die Firma E. Gloggner AG, Ruswil, erteilt. Das Submissionsverfahren ist von der kantonalen Fachstelle Strassenunterhalt durchgeführt worden. Im nächsten Jahr soll der Strassenteil Hinteregg-Obegg-Waldegg bis zur Einmündung in die Haasenbergrasse saniert werden. Die kantonale Dienststelle Landwirtschaft und Wald hat für die Prüfung dieses Vorhabens grünes Licht signalisiert. Auch hier dürfte die Notwendigkeit der Sanierung unbestritten sein.

### **Wanderweg ab Nord Rütliwald bis Sonnmatt**

Der öffentliche Fussweg ab Ende der Überbauung Sonnmatt durch den Rütliwald bis zum Gebiet Waldegg muss dringend saniert werden. Auf Antrag des Gemeindeammannamtes hat der Gemeinderat der Sanierung zugestimmt und den Auftrag erteilt. Die Wegsanierung erfolgt noch im Verlaufe dieses Sommers.

### **Ersatz Wasserleitung Kirchrainstrasse - Oberdorfstrasse**

Im Rahmen des Wasserleitungsbaues für das Reservoir Sonnmatt hat sich gezeigt, dass der Ersatz der Trinkwasserleitung ab der Oberdorfstrasse bis zur Kirchrainstrasse vorgezogen werden muss. Eine erste Etappe, welche die Leitung in der Oberdorfstrasse betrifft, konnte inzwischen bereits ausgeführt werden. Durch die Berücksichtigung der Unternehmer, welche die Leitungsbauten für das Reservoir Sonnmatt ausgeführt haben, konnten optimale Preise und Bedingungen vereinbart werden.

### **Controllingsbefund des Gemeinderates**

Die Gemeindekanzlei unterbreitet dem Gemeinderat halbjährlich die Pendenzenverzeichnisse über die hängigen Baugesuche, die ausstehenden Veranlagungen der Grundstückgewinn-, Handänderungs- und Erbschaftssteuern. Die vorgelegten Verzeichnisse bestätigen, dass keine Pendenzen vorliegen, welche hätten erledigt werden können bzw. müssen. Der Controllingsbefund des Gemeinderates ist somit positiv ausgefallen. Den Personen der Gemeindeverwal-

tung wird für die Erfüllung des Leistungsauftrages der beste Dank ausgesprochen.

### **Die «nachtstern» - Linie N7 wird rege benutzt und ab Dezember noch attraktiver**

Das seit Oktober 2006 eingeführte Angebot des nachtsterns erfreut sich immer grösserer Beliebtheit. Inzwischen verkehren ab Luzern 13 Linien jeweils um 1.15 Uhr, 2.30 Uhr und 3.45 Uhr in alle Himmelsrichtungen und eine Linie ab Sursee. Darunter ist auch die nachtstern-Linie N7, die die Fahrgäste von Luzern via Adligenswil-Udligenswil bis nach Meierskappel bringt. Die nachtstern-Linie N7 wird auf den Fahrplanwechsel 2009 mit einem zusätzlichen Kurs um 03.45 Uhr ab Luzern erweitert. Seit die ersten nachtsterne eingeführt wurden, hat das Nachtbusangebot stetig an Attraktivität und Nachfrage gewonnen und die Tendenz ist weiter steigend. Der N7 erfreut sich einer grossen Beliebtheit. Gesamthaft haben im Jahre 2007 11'532 Personen den nachtstern N7 genutzt, davon 24 % Udligenswil als Aussteigeort gewählt. Dank der erfreulichen Entwicklung der Fahrgastzahlen und dem steigenden Bedürfnis an Nachtverbindungen wird das Fahrplanangebot N7 mit dem oben erwähnten zusätzlichen Kurs erweitert. Ab 19. Dezember 2008 verkehren Freitag- und Samstagabend jeweils folgende N7 Kurse ab Luzern nach Adligenswil, Udligenswil und Meierskappel: 01.15 Uhr, 02.30 Uhr und neu 03.45 Uhr. Mit dem Kurs 03.45 Uhr erhalten die Bewohner von Meierskappel eine zusätzliche attraktive Verbindung und die Bewohner von Adligenswil und Udligenswil eine direktere Linienführung ab Luzern. Der N4, welcher bis anhin um 03.45 Uhr ab Luzern via Meggen nach Adligenswil und Udligenswil verkehrte, wird ab 19. Dezember 2008 nicht mehr in diese Gemeinden fahren. Der N4 fährt neu auf direktem Weg ab Luzern nach Meggen, Gottlieben und Küssnacht am Rigi.

### **Ausflug Gemeindeverwaltungspersonal**

Die Schalter der Gemeindeverwaltung bleiben am Mittwoch, 17. September 2008, wegen des Ausfluges des Personals geschlossen. Wir danken Ihnen für das Verständnis.

### **HANDÄNDERUNGEN**

(von = bisheriger Eigentümer; an = neuer Eigentümer; GB = Grundstück)

**von:** Theresia und Ernst Forster-Röthlin, Schönaumatt 4, 6044 Udli-

## Wir gratulieren folgenden Mitgliedern herzlich zum Firmenjubiläum:

- Gisler Josef, Holzprodukte, 5 Jahre
- Montigel Markus, Systransis AG, 5 Jahre
- Portmann Werner, Portmann Holzbau GmbH, 15 Jahre
- Greter Walter, Maler, 35 Jahre

Weitere Jubilare in der nächsten Ausgabe.

Zum erfolgreich abgeschlossenen Nachdiplomstudium gratulieren wir:

- Beat Künzli, Künzli und Partner Werbeagentur AG
- Er hat mit seiner Masterarbeit die hervorragende Note 5.5 erreicht und den Master of Advanced Studies in Communication Management erlangt.

Die nächsten Termine des Gewer-



bevereins Udligenswil:

**Freitag, 12. September 2008**  
Unternehmer Apéro

**Sonntag, 14. September 2008**  
Gwärbler an der Udliiger Chilbi

**Freitag, 31. Oktober 2008**  
Abendveranstaltung - Neues Datum!  
ZUGig oder BOWLig?



**Olga Braunschmidt-Tkachenko**

Breiteichlimatt 5, 6044 Udligenswil  
Tel. 041 371 05 10, Fax 041 371 05 55, Natel 078 898 25 95  
E-Mail braunschmidt@braunschmidt.ch



**NUP**  
Winterthur/Zürich

**Niederlassung Luzern**  
Fusterli  
CH-6044 Udligenswil

**Tel. 041 371 22 63**  
**Fax 041 371 22 65**

**luzern@nup.ch**  
**www.nup.ch**

**Elektro Wolf-Mathis GmbH**

6344 Meierskappel  
6044 Udligenswil



- Elektro-Anlagen
- Telefon-Installationen
- ISDN/ADSL
- Verkauf und Reparaturen von Elektro-Geräten

Schlossligasse 4  
6044 Udligenswil  
Tel. 041-371 15 55 Fax 041-790 22 76

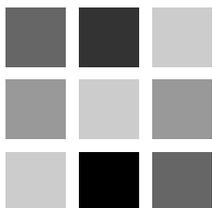
Sonnenheim 18  
6344 Meierskappel  
Tel. 041-790 10 76

**STUHL "MARS"**

**HANDWERK NACH MASS.**

**Werkstatt**  
BRÜNIGSTR. 95  
6072 SACHSELN  
TEL. 041 660 63 62  
WWW.WERKSTATT95.CH

**ALBIN RIGERT 041 371 14 35**



**Jeannette Christoffel**  
Dipl. Feng Shui Beraterin AGP

Schönaustrasse 21  
6044 Udligenswil  
Telefon 041 377 14 25  
Mobile 079 478 87 70  
www.christoffel-fengshui.ch  
jeannette@christoffel-fengshui.ch

## Feng Shui

Frühlingszeit – Gartenzeit

- Ihr Garten als Ort der Erholung, der Harmonie und der Ausgeglichenheit.
- Der Lebensenergie ungehinderten Zutritt zum Garten gewähren, um diesen dann in sanften Schwingungen zu durchziehen.
- Ausgewogene Gartengestaltung, die auf die Bedürfnisse jedes Einzelnen abgestimmt ist.

**Möchten Sie mehr darüber erfahren, rufen Sie mich unverbindlich an.**

Urs Henseler Udligenswil

*Die gute Adresse*

[www.henseler-ihr-schreiner.ch](http://www.henseler-ihr-schreiner.ch)

allg. schreinerarbeiten  
küchen  
reparaturen  
umbauten

fax: 041 371 05 76 natel: 079 830 54 37  
mail: [henseler.schreinerei@bluewin.ch](mailto:henseler.schreinerei@bluewin.ch)

genswil

**an:** Jörg Forster, Ebenaustrasse 17, 6048 Horw

**GB:** 2075 und 50140, Schönaumatt 4

**von:** Matter und Partner GmbH, Hirschengraben 11, 6003 Luzern

**an:** Romano & Christen Immobilien AG, Sonnheimstrasse 14, 6044 Udligenswil

**GB:** 32 und 665, Küssnachterstr. 2

**von:** Profunda AG für Immobilienwerte, Geissmattstrasse 46, 6002 Luzern

**an:** Rudolf Schmid, Chräi 3, 6044 Udligenswil

**GB:** 2048, 50119 und 50120, Chräi 3

**von:** Josef Ulrich-Schmid, Obtal Haltikon, 6403 Küssnacht am Rigi

**an:** Heidi Henseler, Sonnheimstrasse 6, 6044 Udligenswil sowie René Meierhans, Unterdorfstrasse 1, 6044 Udligenswil

**GB:** 282, Unterer Wald

**von:** Walter Burri, Buchfeldstrasse 18, 6033 Buchrain

**an:** Einwohnergemeinde Udligenswil, 6044 Udligenswil

**GB:** 925, Schürmatthaus

**von:** Ruth Hesselmann-Bremann, Ulmenweg 4, 46397 Bocholt, Deutschland

**an:** Alois Hesselmann, Heideweg 15, 48291 Telgte, Deutschland

**GB:** 512, Unterlowmatt

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### GEBURTEN



21.07.2008 Ahcin **Severin**, Sohn der Ahcin Monika und des Ahcin Rudolf, Brunnmatt 5

21.07.2008 Ahcin **Carina**, Tochter der Ahcin Monika und des Ahcin Rudolf, Brunnmatt 5

**Wir heissen die neuen Erdenbürger herzlich willkommen. Der Mutter und den Kindern wünschen wir gute Gesundheit und der Familie Wohlergehen.**

### TOTENKLAGE

07.07.2008

Lutz-Egloff Elisabeth, geb. 9. Juli 1938, wohnhaft gewesen in Udligenswil, Küssnachterstrasse 1

18.07.2008

Känzig Willy, geb. 23. Mai 1929, wohnhaft gewesen in Udligenswil, Kirchrainstrasse 31

**Den Hinterlassenen entbieten wir herzliche Anteilnahme.**

### EHEN

Bättig Brigitta, von Adligenswil LU und Hergiswil bei Willisau LU, und Fährndrich Daniel, von Littau LU und Eschenbach LU, Küssnachterstr. 4

Schneider Magalie, von Trub BE, und Brou Kouamé Gilles, Côte d'Ivoire, Oberdorfstrasse

Benitez Tamara Claudia Patricia, kolumbische Staatsangehörige, und Schwery Daniel Andreas, von Bitsch VS, Riederalp VS und Luzern, Breiteichli 3

**Wir entbieten den neuen Paaren die besten Glückwünsche auf dem gemeinsamen Lebensweg.**

### GRATULATIONEN

(soweit die Publikation nicht abgelehnt wurde)

03.09.1932

**Stalder-Rub Agnes**, Meierskappelstrasse 12  
76. Geburtstag

04.09.1929

**Covi-Rey Martha**, Alters- und Pflegeheim Landgut Unterlöhli, Luzern  
79. Geburtstag

15.09.1926

**Lang-Brunner Marie**, Artbach  
82. Geburtstag

27.09.1938

**Kaufmann Hermann**, Unterdorfstrasse 5b  
70. Geburtstag

30.09.1933

**Renggli Otto**, Unterlowmatt 4  
75. Geburtstag

**Den Jubilarinnen und Jubilaren wünschen wir gute Gesundheit, Glück und Gottes Segen.**



## SCHULARZT



“Ich gehe zu Fuss zur Schule - weil ich andere Kinder treffe und viel erlebe”.

**Schulwege sind spannend und wichtig für die Entwicklung der Kinder. Eltern, die ihre Kinder mit dem Auto fahren, nehmen ihnen diese Gelegenheit, und sie machen die Schulwege unsicherer.**

Bewegung ist gesund, beugt dem Übergewicht vor und macht Kinder leistungsfähiger. Sie können sich in der Schule besser konzentrieren, die körperliche, motorische und geistige Entwicklung wird gefördert.

Auf dem Weg zum Kindergarten und zur Schule lernen die Kinder richtiges Verhalten im Strassenverkehr, erforschen mit anderen zusammen die Umgebung, pflegen Freundschaften und tragen Konflikte aus. Sie stärken ihr Selbstbewusstsein und lernen Eigenverantwortung. Dieses sinnvolle "Aktivierungsprogramm" spart erst noch Kosten.

Kurz: Der Schulweg bringt die Kinder weiter als zur Schule.

Nebenbei: Hunde geniessen es schliesslich auch, wenn sie der Umwelt zuliebe gleich von zu Hause weg losmarschieren können.

Dr. med. Josef Hodel, Schularzt

Nicht vergessen:

## Uedlige is(s)t gesund!

Ein Anlass der Schule Udligenswil + Frauengemeinschaft Udligenswil

Vortrag:

## Essen Sie sich satt - gesund - schlank

Unkonzentrierte, nervöse oder chronisch müde Kinder, Übergewicht, Krebs, Rheuma, Zuckerkrankheit, Cholesterinprobleme usw. müssen nicht sein. Aktuelle Informationen und Erkenntnisse mit Steven Acuff, international bekannter Ernährungsexperte.

**Datum/Zeit:** Donnerstag, 18.9.2008, 19.00 Uhr - ca. 21.30 Uhr

**Ort:** Bühlmattsaal

**Eintritt:** CHF 20.- pro Person, Ehepaare CHF 30.-, Jugendliche (bis 18) gratis

**Auskunft** erteilt: Anette Joswig, 041 370 25 61 oder anette@joswig.ch

## Kochkurs im Bächli-Treff:

Der Vortrag von Steven Acuff bringt eine Fülle neuer Informationen. Doch was macht man nun konkret? Steven Acuff erklärt und kocht für Sie und mit Ihnen!

**Datum/Zeit:** Freitag, 19.9.2008, 10.00 - ca. 14.30 Uhr

**Ort:** Bächli-Treff, max. 10 Personen!

**Kosten:** CHF 60.- (mit Mahlzeit!)

**Anmeldung** bis spätestens 12.9.2008: Anette Joswig, 041 370 25 61, anette@joswig.ch

## Markt zum Erntedank

Wir laden Sie alle herzlich ein, sich am Markt einzudecken. Uedliger Frauen bieten eigene Produkte aus Garten, Hof und Küche an.

**Wann:** Samstag, 6. September 2008

**Zeit:** 9.00 Uhr – ca. 12.00 Uhr

**Ort:** Schulhausplatz Udligenswil

Eine Kaffeestube lädt zum Verweilen und Plaudern ein. Die Einnahmen aus der Kaffeestube gehen in den Fonds für "Menschen von Udligenswil in schwierigen Lebenslagen".

**Gleichzeitig findet auch der beliebte Flohmarkt der "Jubla" statt.**

## JUBLA



## Sommerlager 2008

Dieses Jahr führte uns eine geheime Mission nach Boltigen im Berner Oberland.

Auf einer 2-tägigen Anreise mussten wir uns als Agenten beweisen. Beim Stadtspiel in Luzern konnten wir uns das Notwendigste für die nächsten 2 Tage verdienen. Dies gelang uns allen bestens und so verbrachten wir die Nacht im Stroh oder unter freiem Himmel.

Nachdem wir alle gesund, aber erschöpft im Lagerhaus angekommen waren, erhielten wir unsere Agentenausweise und genossen nun das Lagerleben in vollen Zügen.

Zusammen bauten wir Stützpunkte zu unserer Verteidigung im Wald und erfrischten uns von Zeit zu Zeit im selbstgebaute Pool.

Zu einem richtigen Agenten gehört ausserdem ein passendes Fortbewegungsmittel, welches mehr oder weniger stabil gebaut wurde...

Ein richtiger Agent muss vieles können, deswegen lernten wir Krawattenknöpfe,

Benimmregeln, Pioniertechnik, Erste Hilfe, Kartenkunde, richtig Zähneputzen und wie man sich die Nägel lackiert.

In der Mitte unseres Lagers wurde jedoch eine Bombe ins Lagerhaus geschmuggelt, daraufhin herrschte Massenhysterie. Am nächsten Tag fanden wir die 3 hauptverdächtigen Personen dann aber in Thun.

Dank einigen kühlen Köpfen und mutigen Agenten konnten wir die Bombe nach ausgiebigem Tüfteln problemlos entschärfen. Nun konnten wir unseren letzten Tag im Agentencamp voll und ganz bei Wellness geniessen.

Frisch und munter besuchten wir am Abend das Casino. Danach verwandelten wir unseren Esssaal in ein 26 Sterne Restaurant. Eintritt nur in Begleitung und mit passender Kleidung. Die Agenten wurden von den Chefagenten verwöhnt.

Dies wurde bis aufs Letzte ausgenützt: "Entschuldigen Sie, könnten Sie nicht bitte das Licht des Selecta-Automaten

ausmachen, es stört meine romantische Atmosphäre."

Nachdem in voller Zufriedenheit gespeist worden war, wurde bis in alle Nacht zu heissen Party-Rhythmen getanzt.

Müde, aber zufrieden, blicken wir auf 10 unvergessliche Tage zurück!!

*Andrea, Carole, Denise, Irina Elisabeth und Olivia*

**Lagerrückblick am 19.9.08, Treffpunkt um 19.00 vor der Kirche**

## DAMENTURNVEREIN

**Schritt für Schritt in freier Natur, durchatmen und Kraft spüren.**

## Nordic Walking - Kurs

**14. Oktober - 28. Oktober 2008**

Fresh up Kurs 3 Lektionen

Treffpunkt ARA Udligenswil

09.00-10.30 Uhr

### Ausrüstung

Lauf- oder Walkingschuhe und wetterangepasste Kleidung empfohlen.

**Versicherung** ist Sache des Teilnehmenden.

**Kosten für den Kurs:** CHF 45.-

Benützung der Nordic Walking Stöcke inbegriffen.

### Anmeldung und Auskunft:

Annemarie Stalder, Grossmattweg 1, 6044 Udligenswil

Leiterin Walking und Nordic-Walking Qualitop anerkannt

041 371 16 28

annemariestalder@gmx.ch

www.allezhop.ch



## Schweizermeisterschaft Ju-Jitsu 2008 in Bülach/ZH

Zehn Jahre nach der ersten Ju-Jitsu-SM 1998 wurde die diesjährige SM wieder in Bülach ausgetragen, wohl eine der bestorganisierten Schweizermeisterschaften im Ju-Jitsu. Die Teilnehmerzahl im Ju-Jitsu Duo-System ist weiter rückläufig. Anders im Ju-Jitsu Fighting, diese Wettkampfform erfreut sich einer steigenden Beliebtheit.

### Ju-Jitsu Fighting

Marianne Schilliger (Rickenbach SZ) und Petra Kunz (Root) starteten in der Kategorie Elite Damen, welche nicht in verschiedene Gewichtsklassen eingeteilt wurde. Petra verlor den ersten Kampf gegen eine um ei-

niges schwerere Gegnerin. In ihrem zweiten Kampf kämpfte Petra Kunz vor allem im Karate-Part ausgezeichnet und hielt vorerst sehr gut mit. Petra Kunz verlor leider auch ihren zweiten und letzten Kampf an ihrer ersten SM.

Marianne Schilliger startete ähnlich wie Petra Kunz gegen eine viel schwerere Gegnerin. Auch sie fand kein Mittel um im Judo-Teil zu punkten. Im zweiten Kampf gelang es ihr besser ihre Stärken im Kampf umzusetzen und konnte so ihre Gegnerin besiegen. Im dritten und letzten Kampf hielt Marianne Schilliger mit, verlor aber den Kampf gegen die spätere Schweizermeisterin Debi Studer aus Genf. Marianne Schilliger er-

reichte den 5. Platz.

### Ju-Jitsu Duo-System

Ramon Gaugler (Honau) und Marco Suter (Weggis) kämpften in der Kategorie U18. Nachdem sie den ersten Kampf überlegen gewinnen konnten, unterlagen sie im zweiten Kampf gegen die späteren Schweizermeister Bachmann/Bachmann aus Emmenbrücke hauchdünn mit 62 zu 63 Punkten. Obwohl dieser Kampf verloren wurde, war es schön zu sehen, dass sie durch ihr intensives Training den Anschluss an die Spitze wieder geschafft haben. Ramon Gaugler und Marco Suter erreichten den 3. Platz.

Das zweite Duo-Team, Marco Camenzind und Raphael Wespi (beide Udligenswil), kämpften in der Kategorie Elite Herren. Sie zeigten eine ansprechende Leistung, welche von den Kampfrichtern mit konstanten Noten belohnt wurde. Marco Camenzind und Raphael Wespi konnten sich von Kampf zu Kampf steigern. Leider reichte es aber zu keinem Sieg. Sieger in dieser Kategorie sind Müller/Müller aus Kriens, welche sich diesen Titel zum 7. Mal in Folge holten.

Mit vielen Erfahrungen reicher starten alle AthletInnen die Vorbereitungen auf den nächsten Wettkampf am **20. September 2008, das RIGI-OPEN in Udligenswil.**

# SENIOREN



## Wandergruppenausflug mit Erwin Sigrist

Neben den monatlichen Wanderungen organisiert Erwin Sigrist jeweils auch einen jährlichen Ausflug. Er führte uns dieses Jahr am 24. Juni an

den Bielersee. Die erste Station war das Rebbaumuseum in Ligerz, Gléresse auf Französisch, haarscharf an der deutsch/französischen Sprachgrenze. Was auch der Berichtstatter nicht wusste - obwohl am Bielersee aufgewachsen - das kleine Dorf

oberhalb Ligerz, per Drahtseilbahn erreichbar, heisst Prägels/Prêles und ist bereits französischsprachig - unde dütsch, obe wälsch, aber natürlich ist man in der Gegend bilingue! Das Rebbaumuseum ist in einem wunderbaren, mehrere Jahrhunderte alten, aber vollkommen restaurierten Bau untergebracht und enthält wirklich alles, was es zum Weinanbau zu sehen und erklären gibt mit vielen alten und auch neueren Geräten und Utensilien. Nach einem Apéro, natürlich mit Ligerzer, brachte uns die MS Berna via La Neuveville/Neuenstadt nach Erlach, wo uns ein wunderbares Mittagessen erwartete. In Anbetracht der Tatsache, dass wir doch eigentlich eine Wandergruppe sind, unternahmen wir nun also eine einstündige Wanderung über den Heidenweg nach der St. Petersinsel. Und da brannte die Sonne ziemlich unbarmherzig auf unsere Köpfe, sodass alle froh waren, an der Schiffflände auf der Insel auszuruhen und auf das Schiff nach Biel zu

(Fortsetzung nächste Seite)



# Audio Video Fischer AG

Ihre Spezialisten für Unterhaltungselektronik



## TV / HiFi SAT-Anlagen

attraktive Teilzahlungs-Angebote

Ausstellung + Werkstatt  
im Postgebäude Ebikon

Tel. 041 440 40 00

[www.av-fischer.ch](http://www.av-fischer.ch)

### 3 Tage gratis testen!

Testen Sie Ihr Wunsch-Fernsehgerät bei Ihnen zuhause, 3 Tage gratis!



Bei uns sind Sie  
nicht einfach  
08/15.

Wir sind es gewohnt unsere Kunden persönlich, freundlich und unkompliziert zu betreuen.

Gerne unterstützen wir auch Sie rundum in den Bereichen Informatik, Web und Grafik.

Informatik . Grafik

InMed GmbH . Simon Thomet  
Telefon 041 378 0 378  
[www.inmed.ch](http://www.inmed.ch) . [info@inmed.ch](mailto:info@inmed.ch)



InMed



### Mit den Raiffeisen-Karten steht Ihnen die Welt offen.

Mit der MasterCard oder der Visa Card von Raiffeisen können Sie weltweit bargeldlos bezahlen. Ausserdem profitieren Sie von weiteren praktischen Vorteilen und Vergünstigungen.

[www.raiffeisen.ch/karten](http://www.raiffeisen.ch/karten)

**Raiffeisenbank Adligenswil-Udligenswil**  
Geschäftskreis: Adligenswil, Udligenswil, Meggen

<b>Hauptsitz</b>	<b>Geschäftsstellen</b>	
Dorfstrasse 2	Meierskappelstrasse 3	Luzernerstrasse 2
6043 Adligenswil	6044 Udligenswil	6045 Meggen
Telefon 041 375 81 11		
<a href="http://www.raiffeisen.ch/adligenswil">www.raiffeisen.ch/adligenswil</a>		

Wir machen den Weg frei

**RAIFFEISEN**

# müller

autocarrosserie – autospritzwerk  
ersatzwagen – scheiben-service

unterdorfstrasse 4  
6044 udligenswil

tel. 041-371 03 03  
fax 041-371 13 03  
nat. 079-632 96 36

VSCI Carrosserie

ruedi müller

# bucher

Ihr Fachmann für

## Ofen- und Cheminéebau Plattenbeläge

Udligenswil 041 371 05 02

[www.ofenbau-bucher.ch](http://www.ofenbau-bucher.ch)

## SENIOREN

warten. Noch ein kurzer hektischer Spurt an den Bahnhof in Biel und dann übernahmen die SBB und das Postauto die weitere Verantwortung und brachten uns nach einem herrlichen Ausflugstag zufrieden nach Hause.

Peter Wyssbrod

### Montag, 8. September 2008:

Jass- und Spielnachmittag, 14.00 Uhr -17.00 Uhr am Bächli

### Dienstag, 9. September 2008:

Meditation mit Entspannungsübungen, 14.00 Uhr am Bächli, Anmeldung bei Sabine Wyssbrod, Tel. 041 371 19 79

### Donnerstag, 11. September 2008:

Minigolf für Senioren / alle, auch wer nicht Minigolf spielt, sind herzlich willkommen. 13.32 Uhr fährt das Postauto Richtung Breitfeld.

### Montag, 15. September 2008:

Seniorenwandergruppe, Leitung Erwin Sigrist, Tel. 041 371 10 07

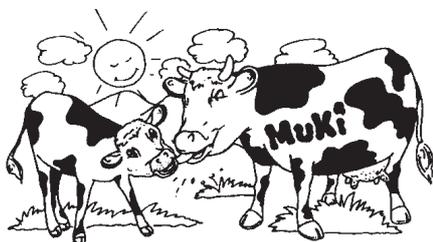
### Donnerstag, 18. September 2008:

Mittagstisch für die Senioren im Bächli, 12.15 Uhr, Anmeldung bis Dienstag bei Brigit Lütolf, Tel. 041 372 18 28

### Seniorenturnen:

Jeden Mittwoch von 14.00 Uhr - 15.00 Uhr im Bühlmattsaal.

## MUKI-TURNEN



### Chomm doch au is MuKi-Torne!

Besch du zwösche 3 ond 5 Jahr alt?

Tuesch du gärn gompe, spreng, lache, chlättere, renne, singe, schaukle ond dech bewege?

Wettsch du zäme met dim Mami nöi Gschpändli könnelehre?

## FRAUENZIRKEL



### Zmörgele einmal anders

Am 19. Juni 2008 hat der Frauenzirkel Udligenswil zu seinem traditionellen Zmörgele eingeladen. Da der Pfarreisaal im Umbau ist, durften wir auf dem Hof Neuheim bei Grittli und Moritz Rigert zu Gast sein. An dieser Stelle ein ganz herzliches Dankeschön an euch, Grittli und Moritz, für eure Gastfreundschaft.

Just an unserem Zmörgelemorgen hat nach tagelangem Regenwetter zum ersten Mal wieder die Sonne vom blauen Himmel gelacht. So konnten wir draussen bei Sonnenschein und angenehmen Temperaturen einen Kaffee und feines Brot mit hausgemachter Konfitüre geniessen. Für die Kinder gab es allerhand zu entdecken: Pferde und Fohlen auf der Weide, einen Pferdewagen zum Aufsitzen und selber Kutscher sein (es waren keine Pferde vorgespannt!) und auch das Spiel auf der Wiese hat

die Kleinen begeistert. Unser Zmörgele war einmal mehr ein gelungener Anlass, wo sich unsere Frauenzirkel-Gäste treffen, miteinander plaudern und Ideen austauschen oder einfach einen Kaffee geniessen in angenehmer Atmosphäre. Es hat uns ganz besonders gefreut, dass wir auch diesmal so viele neue Gesichter bei uns begrüssen durften. Ein grosses Merci auch an all die treuen Mamis und Papis mit Kindern, die unsere Anlässe regelmässig besuchen. Kommen doch auch Sie und besuchen einen unserer Anlässe! Nächster Anlass: Bastelnachmittag, 10. Sept. 2008, 14.00 – 16.00 Uhr.

Euer Frauenzirkel Udligenswil,  
Michaela Matter-Jenelten

### Basteln

Mittwoch, 10. September 2008  
14.00 bis 16.00 Uhr, im Suppenraum,  
Schulhaus Bühlmatt I

Damit wir die letzten Sommerabende draussen so richtig geniessen können, gestalten wir gemeinsam wunderschöne, farbige Windliechtle.

**Mitbringen:** Bastelkleidung, Schürze, Pinsel, Kiste für Heimtransport.

**Kosten:** 5 Fr. für 1 Windliechtle mit Kuchen und Getränken.  
4 Fr. für jedes weitere Windliechtle.

Wir freuen uns auf viele BastlerInnen mit guten Ideen.

Euer Frauenzirkel





## Uedliger Rigi-Lauf 2008

Über 50 Uedliger und Uedligerinnen, plus drei Gäste aus Genf, Zürich und München, durfte die Korporationspräsidentin am 14. Juni um 14.00 Uhr auf Rigi-Kulm begrüssen. Sie alle hatten sich auf verschiedenen Wegen, in unterschiedlichen Distanzen, mit leichtem oder schwerem Schuhwerk oder mit dem Bike aufgemacht, um zum vorgegebenen Zeitpunkt einzutreffen. Es war für alle ein tolles Erlebnis. Statt vieler Worte möchten wir lieber die Bilder sprechen lassen. Herzlichen Dank an alle, die mit ihrer Teilnahme und der guten Laune zu diesem erfolgreichen Anlass beigetragen haben. Wir freuen uns bereits auf den Uedliger Rigi-Lauf 2009.

Hans Rigert, Korporationsrat Udligenswil



Drei Generationen Rigert

## Guckloch

in die Baustelle «Uedliger-Chronik»

Die Gastwirtschaft erfüllte früher in kleinen Dörfern eine wichtige Aufgabe. In der Dorfbeiz traf man sich regelmässig am Wirtshaustisch. Es war ein zentrales soziales Element der Zusammengehörigkeit und eine Drehscheibe für Informationen. Bereits 1582 wurde in Udligenswil das Gastgewerbe betrieben. 1725 tanzten die Uedliger im "Engel" trotz Verbot des Pfarrers. Die Obrigkeit verlied das Realrecht diesem Gasthaus im Jahr 1750. Der alte "Engel" (erbaut 1680) war später das "Pfisterhaus" (Bäckerei Röthlisberger). Er diente zwischendurch auch als Schulhaus und stand dort, wo sich jetzt das Mehrfamilienhaus "Dorfstrasse 1" befindet. Der heutige "Engel" wurde 1839 durch den Wirt Josef Henseler gebaut. Etwa 100 Jahre lang, bis 1913, tagte das Bezirksgericht Habsburg in den Räumen des Gasthofs "Engel". Aber auch zahlreiche Dorfanlässe (z.B. Theater und Konzerte) fanden hier statt. 1946 erwarb Julius Rast-Wyss den regional bestbekanntesten Gasthof und brachte ihn, wie auch sein Sohn Emil Rast-Eiholzer, zur Blüte. Nach Emils Tod (1973) führte seine Gattin Rita das Haus allein weiter bis zum Verkauf 1990.

Seither hat der "Engel" die Hand oft gewechselt. Die Uedliger Bevölkerung fragt sich besorgt, was wohl aus diesem einst so stolzen Traditions Haus werden wird.

Der Projektleiter: Ruedi Knüsel

## FELDMUSIK

### Musig-Chilbi, am Sonntag, 14. September 2008

Auch dieses Jahr findet wieder die Musig-Chilbi in Udligenswil statt. Die Feldmusik sowie die Dorfvereine von Udligenswil sind dafür besorgt, dass die Musig-Chilbi ein Erfolg wird. Die Festwirtschaft ist von 11.00 Uhr bis 22.00 Uhr geöffnet! Der ökumenische Gottesdienst um 10.00 Uhr bildet den Auftakt zum Chilbisonntag.

Wie bereits die letzten Jahre findet der Unterhaltungsteil erst am Nachmittag ab 14.00 Uhr statt. Es unterhalten Sie die Reusstal Musikanten mit einem abwechslungsreichen Konzert. Der Eintritt ist frei. Die Feldmusik Udligenswil freut sich über viele Besucher.

Wer es gerne gemütlich mag, der fühlt sich sicherlich in der Kaffeehütte bei einem feinen "Musig-Kaffee" richtig aufgehoben. Ab 18.00 Uhr ist Ländlermusik angesagt. Lassen Sie sich überraschen!

Nicht fehlen darf das bekannte Grotto Tichinese, wo man wie immer die feinen italienischen Spezialitäten geniessen kann.

Die Musig-Chilbi soll ein Ort der Begegnung sein. Die Feldmusik und die Dorfvereine von Udligenswil freuen sich über Ihren Besuch am 14. September 2008.



Will nicht mehr erzogen werden – braucht es noch Regeln?  
CONTACT regelt

**CONTACT**

Jugend- und Elternberatung, Luzern  
Sempacherstr. 15 041 210 13 08

# VERANSTALTUNGSKALENDER

## VERANSTALTUNGEN:

(öffentlich zugängliche Anlässe, General- und Jahresversammlungen; interne Vereinsnähe siehe unter [www.udligenswil.ch](http://www.udligenswil.ch))

### September

Mittwoch	3.9.	Allmend-Schützen: Zugersee-Schiessen
Donnerstag	4.9.	Jubla: Materialabgabe Flohmärt
Samstag	6.9.	Guggenmusig Chnörz: Chnörzfäsch
Samstag	6.9.	FG und Jubla: Erntedankfest und Flohmärt
Samstag	6.9.	Allmend-Schützen: Chilbischiesse
Montag	8.9.	FG: Stadtführung Architektur
Mittwoch	10.9.	Frauenzirkel: Basteln
Donnerstag	11.9.	FG: Senioren-Minigolf
Donnerstag	11.9.	Allmend-Schützen: Zugersee-Schiessen
Sonntag	14.9.	Dorfvereine: Musigchilbi
Sonntag	14.9.	Fan-Club Örgeligade: Musikstube
Mittwoch	17.9.	Gemeinderat: Personalausflug, Schalter geschlossen
Donnerstag	18.9.	Schule und FG: Vortrag: Essen Sie sich gesund
Freitag	19.9.	Schule und FG: Kochkurs im Bächli-Treff
Freitag	19.9.	Jubla: Lagerrückblick
Samstag	20.9.	Gemeinderat: Jungbürgerbrunch
Samstag	20.9.	Jakobspilgergruppe: Start Jakobsweg
Samstag	20.9.	Budo Sport Verein: Rigi Open
Sonntag	28.9.	Gemeinderat: Volksabstimmung über den Beitritt des Kantons Luzern zur Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der obligatorischen Schule

Habsburger Chor: Kappelweihfest Michaelskreuz

Gartenabraum: 15. September

### Oktober

Montag	13.10.	Gemeinderat: Treffen mit Parteispitzen
Mittwoch	15.10.	Kulturverein: Beginn Malkurs
Donnerstag	16.10.	Frauenzirkel: Zmörgele
Freitag	17.10.	Kulturverein: Sternwarte
Freitag	17.10.	Chlausgruppe: Chlausversammlung
Samstag	18.10.	Feldmusik: Herbstkonzert

# BIBLIOTHEK

Mein Name ist **Monika Peer**, ich bin die Nachfolgerin von Sybille Lechmann in der Bibliothek.

Ich möchte Ihnen die folgenden neuen Bücher vorstellen:

**DER CHINESE** von Henning Mankell  
An einem frostigen Januartag 2006 macht die Polizei von Hudiksvall eine grausige Entdeckung. In einem kleinen Dorf ist ein Massaker begangen worden, achtzehn Menschen wurden auf bestialische Weise getötet. Die Polizei vermutet die Tat eines Wahnsinnigen. Die Suche führt nach China, wo sie auf die grausamen Machenschaften der politischen Führungselite stößt. "Der Chinese" ist ein Thriller auf höchstem Niveau. Er hat nicht nur eine atemberaubende Handlung, sondern erzählt auch davon, was passiert, wenn ein Land zur wirtschaftlichen Supermacht wird, während im Inneren ein System politischer Unterdrückung herrscht.

### HEUTE BIN ICH BLOND

von Sophie van der Stap  
Eine andere Frisur, ein anderer Mensch? Als man bei Sophie van der Stap mit einundzwanzig Jahren Krebs diagnostiziert, möchte sie sich am liebsten verwandeln. Wie Sophie mit ihrer Krankheit fertig wird, ist einzigartig: Nie zuvor hat jemand den Kampf gegen den Krebs derart freimütig, aber auch mit so viel Lebendigkeit beschrieben.

### KINDER DER HOFFNUNG

von Marc Levy  
Toulouse in den vierziger Jahren: Der achtzehnjährige Raymond besteigt eine Straßenbahn. Als er wieder aussteigt, nennt er sich Jeannot - und schließt sich mit seinem Bruder der Résistance an ... Gemeinsam mit anderen Jungen und Mädchen kämpfen sie gegen die deutschen Besatzer und gegen die kollaborierende französische Miliz.

*Öffnungszeiten: Di + Fr: 15-18.00 Uhr, vor den Ferien jeweils Di und Do*

# NOTFALLDIENST

## Ärztlicher Notfalldienst

Sollte die Praxis von Dr. J. Hodel, Udligenswil, Tel.-Nr. 041 371 14 14, oder Ihr Hausarzt nicht erreichbar sein, erfahren Sie den zuständigen Notarzt über die Nummer des Ärzte Notruf Luzern, Tel.-Nr. 041 211 14 14.

Die Notfallzentrale der Luzerner Ärztinnen und Ärzte:

Medizinische Hilfe, Vermittlung von Ärztinnen und Ärzten, Zahnärzten, Apotheken, Rettungsdienst 144 und Spitälern.

## Ärzte Notruf Luzern 041 211 14 14

### Unsere Leistungen

- Wir verbinden Sie rund um die Uhr direkt mit der vor Ort einsatzbereiten medizinischen Hilfe.
- Wir sind das Bindeglied zwischen Patient und Arzt.

- Für lebensbedrohliche Notfälle steht zusätzlich jederzeit der Rettungsdienst (144) zur Verfügung.

### Ihr persönlicher Nutzen

- Der Notruf ist dauernd erreichbar.
- Sie werden von einer medizinischen Fachperson beraten.
- Diese ist immer informiert, welcher Hausarzt und Notfallarzt in Ihrer Region verfügbar ist.
- Zusätzlich werden auch Zahnärzte und Apotheken vermittelt.
- Die enge und direkte Zusammenarbeit mit dem Rettungsdienst und den Spitälern garantiert schnelle Hilfe in jedem Fall.

## IMPRESSUM

HERAUSGEBER: GEMEINDERAT UDLIGENSWIL,  
GEMEINDEKANZLEI, 6044 UDLIGENSWIL.  
TEL. 041 - 371 13 13 / FAX 041 - 371 13 12.

REDAKTION: REDAKTIONSKOMMISSION «UEDLIGER»,  
GEMEINDEKANZLEI UDLIGENSWIL.

GESTALTUNG / UMBRUCH:  
[www.knuesel-marketing.ch](http://www.knuesel-marketing.ch)

INSERATE: MARLIS MATTMANN, TEL. 041 371 03 82

### DRUCK / VERLAG:

LEY DRUCK, SPITALSTRASSE 45, 6004 LUZERN.  
TEL. 041 - 420 87 87, FAX 041 - 420 39 00.

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NÄCHSTE AUSGABE:  
09.09.2008. EINGABEN AN DIE GEMEINDEKANZLEI  
oder [info@udligenswil.ch](mailto:info@udligenswil.ch)

**GISLER  
TREUHAND**

TEL. 041-371 07 89 FAX 041-371 07 35

## Engpass im Finanz- und Rechnungswesen? Probleme mit der Steuererklärung?

- betriebswirtschaftliche Buchführung inkl. Lohnbuchhaltung
- Jahresabschluss
- MWST-Abrechnungen
- Sozialversicherungs-Abrechnungen (AHV, Suva, BVG usw.)
- Steuerberatung, Ausfüllen von Steuerformularen
- Reorganisationen, Unternehmensberatung
- kurzfristiger Einsatz als Troubleshooter
- auf Wunsch an Ihrem Domizil
- Internationale Erfahrung, mehrsprachig

*GISLER TREUHAND • RITA GISLER, BETRIEBSÖKONOM FH • GFÄZ 16 b, CH-6044 UDLIGENSWIL*

Grosse Möbel-Ausstellung mit persönlicher Beratung

Eigenes Vorhang-Atelier und ... technische Vorhänge Polsterei-Werkstatt

team by wellis  
arketipo  
de Sede  
JORI *The art of living*  
ARTANOVA

**Schwarz Wohnen**  
INNENEINRICHTUNGEN

Schwarz Wohnen AG Bahnhofstrasse 17  
6403 Küssnacht am Rigi Telefon 041 854 10 70

Möbel Betten Büromöbel Gartenmöbel Vorhänge Technische Vorhänge Storen Polsterei-Werkstatt [www.schwarzwohnen.ch](http://www.schwarzwohnen.ch)

Mit gestalterischem Flair, der Liebe zur Natur und handwerklichem Können machen wir mehr aus Ihrem Garten:  
Eine Oase der Erholung für Musse, Spiel und Wohlbefinden.

Planung  
Gestaltung  
Neuanlagen  
Gartenpflege



## Müller – Ihr »Gärtner von Eden«



**Bruno Müller Gartenbau AG**  
Götzentalsstrasse 1  
CH-6044 Udligenswil  
Tel. +41 41 375 80 50  
[www.mueller-gartenbau.ch](http://www.mueller-gartenbau.ch)

**müller**  
GARTENBAU  
UDLIGENSWIL



**35 Jahre  
MALERGESCHÄFT**

**Walter Greter  
6044 Udligenswil**

**MALERARBEITEN**

Innen, aussen, tapezieren, spritzen.

**INSEKTENSCHUTZGITTER**

Liefern und montieren

**Tel 0413710104 Fax 0413710152**

**E-Mail: [gremal@bluewin.ch](mailto:gremal@bluewin.ch)**